







# Bloforina Líquida: Elixir-Pepto-Dinamogénico de Cárcamo

BUENOS IRES - CENICERO LOGROÑO

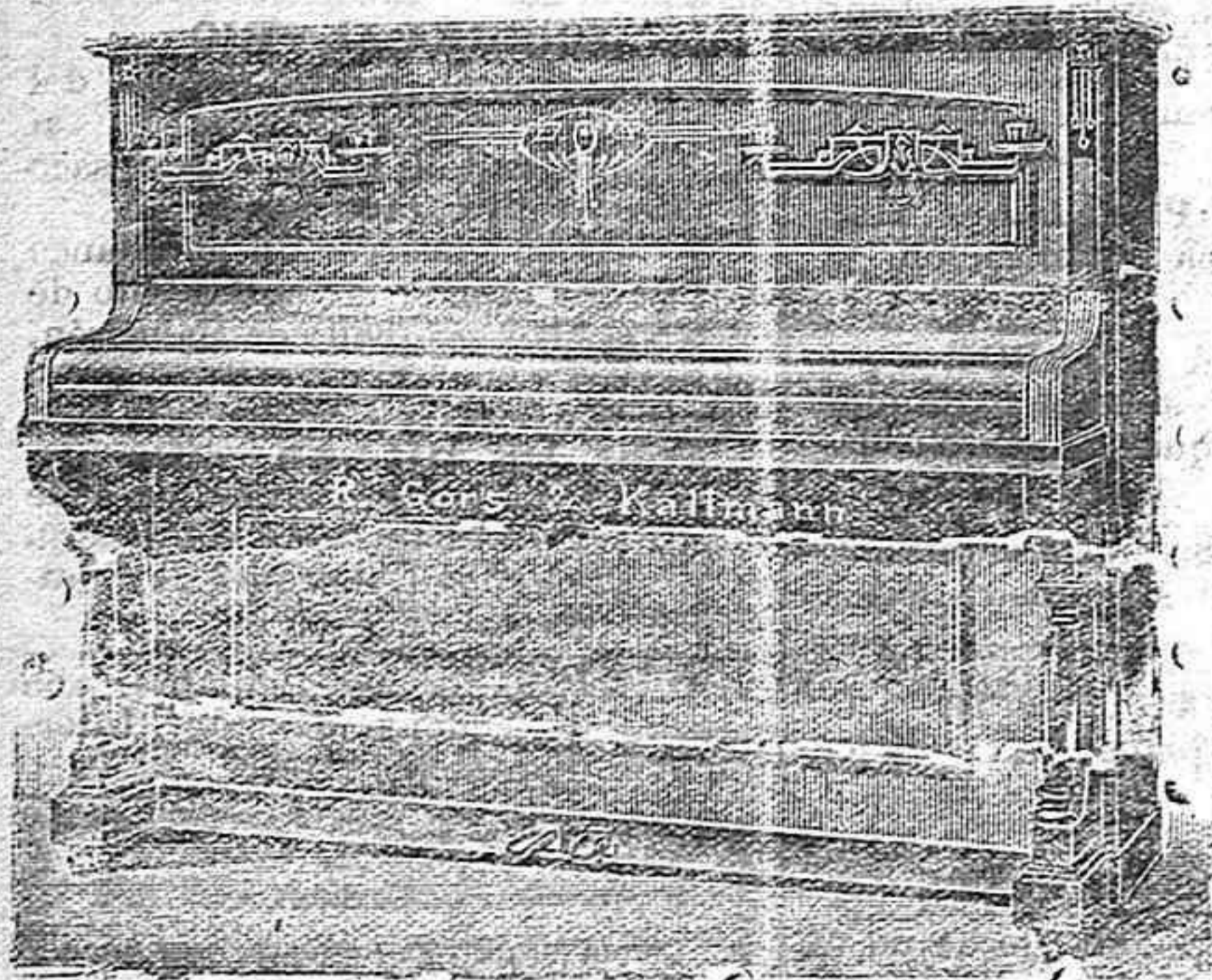
Es el tónico y reconstituyente más poderoso e inmediato de cuantos se conocen; es el verdadero regenerador de la vida, necesario a toda persona débil o convaleciente. Recomendado por los más reputados médicos en la esterilidad, atonía sexual, colores pálidos, raquitismo, tuberculosis, anemia, irregularidades en la menstruación, neurastenia, clorosis, debilitación de la memoria. Premiado con la Gran Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Higiene de Buenos Aires.

Entre las copias de las dos fotografías hay solamente un intervalo de treinta días.

La Plata, 12 de mayo de 1903.—Certifico que el joven Manuel Mira no ha tomado otro medicamento más que la «Bloforina Líquida Cárcamo» en el intervalo de las dos fotografías. Firmado D. José M. Gotti, médico-director de la sala de primeros auxilios.

## MUSICA-PIANOS-ARMONIUMS

Instrumentos para bandas y orquestas



Depósito de Pianos y Armoniums de la mejor calidad y mundial marca «AE OLIAN», los mejores del mundo, los más artísticos, los más perfectos y los más baratos. Rollos para los mismos de 65 y 88 notas.

Armoniums para Iglesias, Capillas y Salones.

Pianos nacionales y extranjeros de las marcas más acreditadas y de absoluta garantía.

Depósito exclusivo de los renombrados y célebres

### PIANOS «CUSO S. E. H. A.»

premiados en cuantas exposiciones han sido presentados.

Ventas a plazos desde 25 pesetas mensuales

Pianos nuevos de alquiler. Cambios, afinaciones y reparaciones.

Pianos de manubrio de alquiler, propios para salones de bailes. Accesorios para pianos.

Gramófonos y discos, inmenso surtido a precios económicos, accesorios para los mismos. Reparaciones.

Violines, Guitarras, Bandurrias, Laúdes, Acordeones, Arístones y toda clase de instrumentos; así como accesorios para los mismos.

Royal Cytarina, precioso instrumento para tocar sin conocimiento alguno de música, el cual obtiene actualmente un gran éxito.

CASA HERVITI, Mercado, 9, Logroño

## Servicios de la C. Trasatlántica DE BARCELONA

Línea de Nueva York, Cuba y Méjico.—El día 25 de noviembre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor «Buenos Aires».

Línea de Venezuela y Colombia.—El 10 de diciembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor «Montevideo».

Línea de Buenos Aires.—El 4 de diciembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Línea de Brasil Plata.—El 14 de diciembre saldrá de Bilbao y el 15 de Santander, de Gijón, de Coruña y de Vigo, para Riojansiro, Montevideo y Buenos Aires, el vapor «León XIII».

Línea de Fernando Po.—El 2 de diciembre saldrá de Barcelona, el 3 de Valencia, el 6 de Alicante y el 7 de Cádiz, el vapor «Cataluña».

Línea de Cuba y Méjico.—El 16 de diciembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor «Reina María Cristina».

Línea de Filipinas.—El 26 de noviembre saldrá de Barcelona para Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, el vapor «C. de Bizaguirre».

El agente de la Compañía en Logroño, DON GUILLERMO MONEO

Muro de Cervantes, 3 y 6, piso segundo

## Impresos de todas clases

Se reciben encargos en la imprenta de LA RIOJA

CALLE DE LA IMPRENTA, NUM. 8, JUNTO AL TEATRO MODERNO

U. A. NISSA

M. Antoñana  
GRABADOR  
LOGROÑO

Beautifies, incrustaciones y decoraciones, sellos de cambio y postal, para tinta y lacas, placas esmaltadas para anuncios y rotulaciones de calles, chapas de cobre y zinc, para estarcidas.

Marc. Erató.  
Trasate al Café S.

MÁQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

LOGROÑO-SAGASTA, 4 Y 6

Keuma

Se cura pronto y radicalmente con la litina soluble del Dr. Abadía

6 pts. frasco. Generalmente basta un frasco.

Drugarías de Eulalio y Paco Eraso, Ruiz de Oña y Alejo Martínez, Logroño.

RECUERDE USTED

Amigo DÉBIL

QUE EL

ELIXIR CALLOL

DA FUERZA, VIGOR Y JUVENTUD

u los Médicos le llaman el REMEDIO DE LOS DÉBILES

PIDASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Agua mineral natural PURGANTE

Nuevos manantiales

LOECHES

Pida la botella de una dosis

De venta: en farmacias y droguerías

OFICINAS: Montera, 29, MADRID

Depurativa Antiartrítica Antihéptica

LINEA PINILLOS

Vapores Transatlánticos Españoles

SERVICIO Á LAS ANTILLAS Y ESTADOS UNIDOS

SALIDAS FIJAS CADA QUINCE DIAS

Para la Habana saldrá de Barcelona el día 10 de diciembre el vapor INFANTA ISABEL CATALINA

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrá de Barcelona, el 15 de diciembre el vapor CADIZ

Para Puerto Rico, Santiago de Cuba y Habana, saldrá de Barcelona, el día 20 de diciembre el vapor

PRESTAN estos servicios magníficos vapores de gran marcha, con espaciales camarotes de 1.ª y 2.ª clase, instalados sobre cubierta. Camarotes de lujo y de preferencia. El pasaje de tercera se aloja en amplios departamentos.—Alumbrado eléctrico.—Teléfono Marconi.

Representante: Probó Ramírez, Miguel Villanueva, 4, 2.º

PAPEL PARA ENVOLVER

Se vende, Administración de «La Rioja»

Higiene y belleza de la cabeza

Loción para el cabello a base de Lavona

Es el mejor tónico que se conoce para la cabeza, impide la caída del pelo y le hace crecer maravillosamente porque destruye la caspa que ataca a la raíz, por lo que evita la calvicie, y en muchos casos favorece la salida del pelo, resultando este sedoso y flexible. Tan precioso preparado debía presidir siempre todo buen tocador, aunque sólo fuera por lo que hermosa el cabello, prestando de las demás virtudes que tan justamente se le atribuyen.

Para mayor comodidad del público se vende en frascos de 2, 3, 5 y 10 pesetas

La etiqueta indica el modo de usarlo. Farmacia de M. Rincón BILBAO.

Se vende en Logroño, FARMACIA DE IGLESIAS, MURO DE LA MATA

Gran Bazar y Ferretería

Faquería, Quincalla, Depósito de Calzado, Máquinas de Coser, Loza, Juguetes, Objetos de Escritorio, Relojería, Venta de Muebles al contado y a plazos, Clavazón, Herramientas y Utiles para toda clase de oficios, Cerrajería, Vidrios planos, esmerilados y en colores, Bateria de cocina, Pinturas y Barnices, Pernos, Falsas y demás artículos concernientes al ramo

Joaquín Vilches é Hijo, Mayor, 11 y 13. Flete (Navarra)

Balneario de Cestona

Aguas indicadas con éxito maravilloso en las enfermedades del Hígado, Intestinos, Riñón y Estreñimiento.

Para los Cólicos hepáticos es necesario el uso de las Aguas de Cestona fuera de la temporada oficial, y su curación es definitiva

El estreñimiento y la enterocolitis, por antiguos que sean, ceden infaliblemente al uso constante de las Aguas de Cestona, así como la neurastenia, consecuencia frecuente de ambas afecciones.

De venta, 125 pesetas botella, en farmacias, droguerías y en casa de Alejo Martínez, San Blas, 7

Pedidos de datos y guías al Administrador del Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

¿Quiere usted ganar dinero?

Trabajando por mí cuenta él sí, ya podrá lograrlo, comprando el contenido una máquina «Agustín» de hacer medias y demás artículos de punto, que se venden desde 250 pesetas.—Si le interesa, pida catálogo a la casa N. Agustín Mañosa, fundada en 1855, calle de Cortes, número 476, BARCELONA. Además de las máquinas de uso doméstico y de taller, la casa también vende máquinas para gran industria y dispone de personal capacitado para la instalación de grandes fábricas de punto.

Representación en Logroño, DON AGUSTÍN MALDA

NEURALGIA REUMA GOTA

cura pronta, por rebeldes que sean, alivio á la primera fricción, con el

Bálsamo Neuralgine

El BALSAMO NEURALGINE, alivia siempre desde la primera fricción.

El BALSAMO NEURALGINE, cura aunque no lo hayan hecho los medicamentos más renombrados.

El BALSAMO NEURALGINE, combate el dolor nervioso, y lo cura, por crónico que sea.

El BALSAMO NEURALGINE, cura el dolor inflamatorio (hinchazón), reuma articular, gota, dolor de riñones, espalda y NEURALGIA.

El BALSAMO NEURALGINE, deben usarlo los que padecen dolores reumáticos ó neuralgias, y es conveniente de sus efectos rápidos, seguros y eficaces.

De venta en Logroño, Droguerías de Alejo Martínez y Eulalio Ruiz de Oña, y en todas las farmacias de España

“AURORA”

Compañía Anónima de Seguros a prima fija

FUNDADA EL AÑO 1900

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por Real orden del Ministerio de Fomento de fecha 3 de julio 1909

GARANTIAS:

(Balnace del último ejercicio de 1915)

CAPITAL SOCIAL DESEMBOLOADO PESETAS 3.000.000

RESERVA ESTATUARIA > 449.387'50

RESERVAS TECNICAS Y DE GARANTIA > 491.978'93

PRIMAS DEL ULTIMO EJERCICIO > 1.698.810'39

Siniestros satisfechos hasta 31 de diciembre de 1915

PESETAS 17.329.778'39

Domicilio social: BILBAO, (en el edificio de su propiedad, calle de la Estación, 4)

SUBDIRECCIONES, EN LOGROÑO:

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

SUBDIRECTOR: Don Pedro Malo Espinosa, calle de Sagasta, 18, primero.

SEGUROS MARITIMOS

SUBDIRECTOR: Don Pedro Nolasco González, calle Miguel Villanueva, 6.

### La Señorita de compañía

por XAVIER DE MONIEPIN

Editada por la Casa Editorial Sopena

donde se cometió la falta: allí fue donde tres meses después de su desdichado, comprendió la condesa la profundidad del abismo en que había caído, al notar los primeros síntomas del embarazo.

El otoño tocaba a su fin, y como consecuencia, se aproximaba el día de regresar al hotel de la calle Guarciniere.

Juana, desesperada, loca de terror, confió su estado a Gilberto, cuyo espanto fue tan inmenso como el de la condesa. El nacimiento del niño descubriría el crimen. Así, pues, era preciso que nadie en el mundo sospechase de aquel nacimiento. Pero cómo obtener este resultado?

Gilberto buscó un medio y no tardó en hallarlo. Afortunadamente debía prolongarse aún la ausencia de Maximiliano.

La Sra. de Vadans vino a Paris, donde a pretexto de encontrarse delicada vivió muy retirada, no recibiendo

chos para que no se conociese su embarazo, más difícil de ocultar cada día. Nadie sospechaba nada. Los criados de casa miraban a su ama como una criatura impecable.

El término natural del embarazo se aproximaba.

Durante la temporada de invierno, en el chalet de Compiégne no vivía más que un anciano, bueno a carta cabal y fiel como un perro, pero de poquitos alcances; un hombre incapaz de ver más que aquello que sus señores desearan hacerle creer.

En un momento dado, Juan manifestaría el deseo de ir a pasar un día a Compiégne. Gilberto la acompañaría solo, y allí sería donde daría a luz.

La antevíspera de la marcha, dijo Gilberto a su ayuda de cámara, que había sido llamado a Orleans para una consulta, y que no volvería hasta el día siguiente. Partió, no para Orleans, sino para Compiégne, donde llegó a las ocho de la noche.

#### IX

El joven médico, al dejar el tren, se dirigió con rápido paso hacia uno de los arrabales, y llegó en una casa de pobre aspecto. Salió a abrirle una mujer, la cual llevaba en la mano un candelero de metal, en el que ardía una vela de sebo. Al ver aquella mujer a Gilberto lanzó un grito de sorpresa.

—¿Le sorprende mi visita? —Confieso que sí. Más de dos años hace que no le he visto a usted. Pero a bien que su visita, si es cierto que me sorprende, no lo es menos que me llena de regocijo. Poco valgo y no soy buena; pero si agradecida, y lo que usted ha hecho por mí, no podré olvidarlo mientras viva.

—¿Está usted sola? — preguntó Gilberto después de entrar en la casa.

—Completamente.

—Pues cierre usted la puerta, porque tenemos que hablar.

La mujer obedeció, puso el candelero sobre una mesa, echó el cerrojo y volvió junto al recién llegado.

—Podría tener treinta años, aunque representaba más. Sus irregulares facciones revelaban inteligencia, pero no franqueza. Su vestido, aunque limpio, indicaba la miseria.

—¿Cuál es su oficio actualmente? — preguntó Gilberto.

—No tengo ninguno — contestó la mujer — desde el asunto que tan gravemente me comprometió, y del que salí gracias a la generosa compasión de usted, se me prohibió ejercer mi oficio de comadrona. Hubiera podido seguir ejerciendo clandestinamente, pero no me he atrevido a ello. Me horroriza la policía, la cual no me pierde de vista.

—¿De qué vive usted?

—De bien poca cosa. Hago

—En una palabra: no es usted feliz.

—Si dijera usted que me muero de hambre, estaría más en lo justo. A veces me asalta la idea de poner fin a mis sufrimientos arrojándome al río con una piedra atada al cuello. ¿Viene usted, tal vez, a ofrecerme una tabla de salvación?

—Tal vez; dependerá de usted.

—Si depende de mí, ya está hecho.

—Hace un momento me habló usted de su agradecimiento.

—Y a fe de Honorina, que no le he engañado.

—¿Quiere demostrármelo?

—No deseo otra cosa.

—¿Puedo tener confianza completa en usted?

—¿Será posible que dude usted de mí? Mi anhelo constante ha sido arrojar me al fuego por usted desde que me salvó de ir a galeras... ¡Póngame a prueba, y se convencerá!

—Está bien: creo en su agradecimiento.

—¿De qué se trata, señor doctor?

—De un parto.

—Me conviene, he sido hábil, aunque esto no es alabanza, y no he olvidado el oficio.

—Yo seré quien lo asista — interrumpió Gilberto.

—Entonces, ¿para qué he de servirle?

—Cuidará usted a la parturienta, cuidará usted a las niñas nacidas

—En el chalet.

—¡En el chalet! — repitió la mujer.

—¿En casa de su hermano?

—Sí.

—¿Pues entonces... esa persona... Honorina se interrumpió.

—Acabe usted de expresar su pensamiento—dijo Gilberto.

—Esa persona es tal vez la señora condesa.

—Sí, es preciso que nadie sospeche su embarazo ni su parto.

—Será difícil.

—No.

—¿Cómo?

—En el chalet no hay nadie más que el guarda Gaspar, a quien conoce usted. Es viejo y corto de alcances... Oculárselo todo será la cosa más sencilla del mundo... Dentro de dos días llegará al chalet con mi criada. Paseándose la señora de Vadans de mi brazo simulará una caída, seguida de quejidos y lamentaciones... Llamaré a Gaspar para que me ayude a llevarla a su cama. Yo declararé que se ha dislocado un tobillo, y que no se la puede llevar a París, por más que su estado no ofrece ningún peligro y sólo exige cuidados asiduos... El viejo Gaspar no podrá prodigárselos: me hará falta una enfermera inteligente...

—Empiezo a comprender... Esa enfermera inteligente será yo—incompletó Honorina.

—Sí. En cuanto ocurra el accidente lo enviaré en busca de usted. Con él irá usted al chalet, instalándose a su llegada al lado de mi criada. Nadie más que usted y yo entrará en la habitación de la enfermera... ¿Qué más natural? En cuanto haya dado a luz anunciaré su próximo restablecimiento, y como sólo nosotros dos seremos dueños del secreto, éste estará bien guardado. ¿Qué le parece a usted el plan?

—Ingenioso, si no hubiera un marido de por medio.

—Mi hermano está lejos de Francia. Cuando regrese tendrá conocimiento del accidente y no podrá concebir ni la sombra de una sospecha.

—Y los criados?

—Están en París y no sabrán nada que lo que yo quiera que sepan.

—Y si llegase alguno de ellos de pronto al chalet?

—No llegarán... En ausencia de mi hermano soy yo el único amo.

—¿Y qué haremos del niño?

—Eso será cuestión mía.

—¿Debo buscar una nodriza?

—No; la buscaré yo mismo.

—Disponga de mí, señor doctor.

—No quedarán sin recompensas sus servicios y su silencio, Honorina.

—Nada pido... Puede hacer en mi favor lo que le plazca, que el ser-

que le honra; pero quiero que en lo sucesivo sea feliz.

Gilberto sacó su cartera y de ella un pequeño fajo de billetes de Banco, que entregó a Honorina.

—¿Há aquí veinte mil francos...

—Pero, señor doctor — exclamó estupefacta la partera — es demasiado!

—Es poco, más o menos, lo que necesita usted para ponerse al abrigo de la miseria.

—¡Ah! — balbuceó Honorina con emoción verdadera — ¡Ah! ¡Ah! a usted que guardare un silencio eterno! ¡Antes me dejaré matar que revelar a nadie una palabra!

—¿Cuanto con usted.

—Hasta la muerte!

—Nada más. Hasta pasado mañana... Estará usted preparado para todo.

—Esperaré que venga a buscarte de parte de usted.

—Eso es!

Salió Gilberto de casa de la partera, durmió en un hotel y regresó a París en la noche.

Conforme iban saliendo los días, la condesa sabía al día siguiente que Compiégne, acompañada por el médico, permanecía que su ausencia duraba 48 horas.

Aunque el capricho de la señora de Vadans era singular, pues no solían hacerse excursiones al campo